#### СПОРАЗУМ О СЛОБОДНОЈ ТРГОВИНИ

#### ИЗМЕЂУ

**ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

**И**

**ВЛАДЕ АРАПСКЕ РЕПУБЛИКЕ ЕГИПТА**

**Споразум о слободној трговини**

**између Владе Републике Србије и Владе Арапске Републике Египта**

##### ПРЕАМБУЛА

Република Србија и Арапска Република Египат (у даљем тексту: „Стране” (или „Србија” и „Египат” по потреби),

У ЖЕЉИ да развијају и јачају пријатељске односе, посебно у области економске сарадње и трговине, са циљем да допринесу развоју економске сарадње и повећају обим међусобне трговинске размене,

ПОТВРЂУЈУЋИ своју намеру да активно учествују у процесу економске интеграције у Европи и Медитеранском басену и изражавајући своју спремност да сарађују у изналажењу начина и средстава да ојачају овај процес,

УЗИМАЈУЋИ У ОБЗИР „Споразум о стабилизацији и придруживању између Европских заједница и њихових држава чланица и Републике Србије” и „Евро-медитерански споразум којим се успоставља придруживање између Европских заједница и њихових држава чланица и Арапске Републике Египат”,

УЗИМАЈУЋИ У ОБЗИР да су Србија и Египат стране уговорнице Регионалне конвенције о пан-евро-медитеранским преференцијалним правилима о пореклу (ПЕМ Конвенција), која прописује одредбе о пореклу робе којом се тргује на основу релевантних споразума закључених у пан-евро-медитеранској зони.

УЗИМАЈУЋИ У ОБЗИР искуство стечено током развоја међусобне сарадње, као и између њих и њихових главних трговинских партнера,

ИЗРАЖАВАЈУЋИ своју спремност да предузму мере у циљу унапређивања складног развоја трговине, као и проширивања и диверзификацију њихове узајамне сарадње у областима од заједничког интереса, укључујући и области које нису обухваћене овим споразумом, стварајући на тај начин оквир и повољно окружење засновано на једнакости, недискриминацији, и равнотежи права и обавеза,

ПОЗИВАЈУЋИ се на заједнички интерес за стално јачање мултилатералног трговинског система и узимајући у обзир да одредбе и инструменти Општег споразума о царинама и трговини из 1994. године (у даљем тексту: GATT 1994) и Светске трговинске организације (у даљем тексту: СТО) представљају основу њихове спољнотрговинске политике,

ОДЛУЧНЕ да у ту сврху донесу прописе усмерене ка постепеном укидању препрека у међусобној трговини у складу са одредбама тих међународних споразума, посебно оних који се тичу успостављања зоне слободне трговине,

РЕШЕНЕ да допринесу јачању мултилатералног трговинског система и да развијају своје односе према слободној трговини у складу са правилима СТО,

УЗИМАЈУЋИ У ОБЗИР да се ниједна одредба овог споразума не може тумачити као изузимање Страна од својих одговорности из других међународних споразума, посебно GATT 1994 и СТО,

УВЕРЕНЕ да ће Споразум о слободној трговини (у даљем тексту: овај Споразум) створити нову климу у међусобним економским односима, а пре свега развој трговине, техничких области и инвестиција, који су кључни фактор економског реструктурирања и модернизације;

ОДЛУЧИЛЕ СУ да, ради постизања ових циљева, закључе овај Споразум.

**ПОГЛАВЉЕ I**

**ПОЧЕТНЕ ОДРЕДБЕ**

**ЧЛАН 1.**

# Циљеви

1. Стране ће успоставити подручје слободне трговине у складу са одредбама овог Споразума и у складу са чланом XXIV GATT 1994, у циљу подстицања просперитета и економског развоја на својим територијама.
2. Циљеви овог Споразума су:

а) повећање и унапређење економске сарадње између Страна и пораст животног стандарда становништва две земље;

б) постепено уклањање тешкоћа и ограничења у трговини робом;

в) промовисање, кроз ширење реципрочне трговине, хармоничног развоја економских односа између Страна;

г) стварање правичних услова конкуренције у трговини између Страна;

д) доприношење складном развоју и ширењу светске трговине уклањањем препрека у трговини;

ђ) стварање услова за даље подстицање инвестиција, нарочито за развој заједничких улагања у обе земље;

ж) унапређење трговине и сарадње између Страна на тржиштима трећих земаља.

**ЧЛАН 2.**

**Базне царине**

1. У трговини између Страна обухваћеном овим Споразумом, Стране ће приликом увоза робе на своју територију, примењивати своје царинске тарифе за класификацију робе.

2. За потребе овог Споразума, царине или дажбине које имају исто дејство као и царинске дажбине, укључују све дажбине или трошкове уведене на било који начин у вези са увозом или извозом робе, укључујући све облике додатног пореза или додатне накнаде на увоз или извоз, али не укључују:

а) дажбине еквивалентне унутрашњем порезу уведене у складу са одредбама члана III став 2. GATT 1994;

б) антидампиншке или компензаторне мере;

в) накнаде или дажбине које су пропорционалне трошковима за пружене услуге.

3. Базна царина за сваки производ на који ће се примењивати сукцесивна смањења из овог Споразума, биће стварно примењена на *erga omnes* основи која је била на снази у Странама од 1. марта 2023. године.

4. Ако се након ступања на снагу овог Споразума примени било које смањење царина на *erga omnes* основи, нарочито у случају смањења царина насталог као резултат:

а) преговора о царинама у оквиру СТО; или

б) приступања Србије СТО; или

в) накнадних смањења након приступања Србије СТО,

тако смањене царине замениће базне царине наведене у ставу 3. овог члана од дана примене таквог смањења.

5. Смањене царине које ће Стране обрачунавати у складу са овим Споразумом, заокруживаће се на један децимални број применом уобичајених аритметичких начела.

6. Србија и Египат ће међусобно размењивати своје базне царине и све њихове измене.

ПОГЛАВЉЕ II

**ИНДУСТРИЈСКИ ПРОИЗВОДИ**

**ЧЛАН 3.**

**Област примене**

Одредбе овог Поглавља односиће се на производе пореклом из Страна, обухваћене поглављима 25–97 Хармонизованог система назива и шифарских ознака робе, са изузетком производа наведених у Анексу 1, став 1. тачка (ii) Споразума о пољопривреди СТО.

# ЧЛАН 4.

**Увозне царине и дажбине које имају исто дејство**

1. Од дана ступања на снагу овог Споразума, у трговини између Страна неће се уводити нове царине на увоз или дажбине које имају исто дејство.
2. Царине или дажбине које имају исто дејство, које се плаћају на робу пореклом из Србије при увозу у Египат, која је наведена у Листи А Анекса 1, укинуће се по ступању на снагу овог Споразума.
3. Царине или дажбине које имају исто дејство, које се плаћају на робу пореклом из Србије при увозу у Египат, која је наведена у Листама Б и В Анекса 1, укинуће се прогресивно у складу са временским распоредом утврђеним у том анексу.
4. Царине или дажбине које имају исто дејство, које се плаћају на робу пореклом из Србије при увозу у Египат, која је наведена у Листи Д (Списак осетљивих производа) Анекса 1, изузеће се од било каквог смањења.
5. Царине или дажбине које имају исто дејство, које се плаћају на робу пореклом из Египта при увозу у Србију, која је наведена у Листи A Анекса 2, укинуће се по ступању на снагу овог Споразума.
6. Царине или дажбине које имају исто дејство, које се плаћају на робу пореклом из Египта при увозу у Србију, која је наведена у Листама Б и В Анекса 2, укинуће се прогресивно у складу са временским распоредом утврђеним у том анексу.
7. Царине или дажбине које имају исто дејство, које се плаћају на робу пореклом из Египта при увозу у Србију, која је наведена у Листи Д Анекса 2 (Листа осетљивих производа) изузеће се од било каквог смањења.

**ЧЛАН 5.**

**Фискалне дажбине**

Одредбе које се односе на укидање царина на увоз примениће се и на царинске дажбине фискалне природе.

**ЧЛАН 6.**

**Извозне царине и дажбине које имају исто дејство и реекспорт**

1. Од дана ступања на снагу овог Споразума, у трговини између Страна неће се уводити нове царине на извоз или дажбине које имају исто дејство.

2. Све царинске дажбине на извоз или дажбине које имају исто дејство укинуће се, између Страна, по ступању на снагу овог Споразума.

3. Ако испуњавање одредаба овог члана доводи до реекспорта у трећу земљу према којој Страна извозница задржава извозне царинске дажбине, мере или дажбине које имају исто дејство за дати производ и ако наведене ситуације изазивају или ће вероватно изазвати знатне потешкоће за Страну извозницу, Страна може предузети одговарајуће мере под условима и према поступцима утврђеним у члану 24. овог Споразума. Мере ће бити недискриминаторске и биће укинуте када услови више не буду оправдавали њихово постојање.

**ЧЛАН 7.**

**Количинска ограничења увоза и мере које имају исто дејство**

1. Од дана ступања на снагу овог Споразума, у трговини између Страна неће се уводити нова количинска ограничења увоза или мере које имају исто дејство.

2. Сва количинска ограничења увоза или мере које имају исто дејство укинуће се између Страна по ступању на снагу овог Споразума.

3. Без обзира на наведено, ако овим Споразумом није предвиђено другачије, Стране могу применити забране, количинска ограничења или друге мере које имају исто дејство на увоз робе у погледу међусобне трговине у складу са чланом XI GATT 1994 и у складу са чланом XIII GATT 1994.

**ЧЛАН 8.**

**Количинска ограничења извоза и мере које имају исто дејство**

1. Од дана ступања на снагу овог Споразума, у трговини између Страна неће се уводити нова количинска ограничења извоза или мере које имају исто дејство.
2. Сва количинска ограничења извоза или мере које имају исто дејство, укинуће се измећу Страна по ступању на снагу овог Споразума.
3. Без обзира на наведено, ако овим Споразумом није другачије предвиђено, Стране могу применити забране, количинска ограничења или друге мере које имају исто дејство на извоз робе у погледу међусобне трговине у складу са чланом XI GATT 1994 и у складу са чланом XIII GATT 1994.

**ЧЛАН 9.**

Техничке баријере у трговини

1. Права и обавезе Страна у вези са припремањем, усвајањем или применом техничких прописа, стандарда и процедура за оцену усаглашености и одговарајуће мере регулисаће се Споразумом СТО о техничким баријерама у трговини.
2. Свака Страна, на захтев друге Стране, ће доставити информације о конкретним случајевима техничких прописа, стандарда, процедура за оцену усаглашености и примењених мера.
3. Стране ће настојати да уклоне препреке у међународној трговини у погледу техничких прописа. У ту сврху, ако је потребно, Стране ће започети преговоре ради закључивања споразума о међусобном признавању у области оцене усаглашености, у духу препорука Споразума СТО о техничким баријерама у трговини.

**ПОГЛАВЉЕ III**

**ПОЉОПРИВРЕДНИ, ПРЕРАЂЕНИ ПОЉОПРИВРЕДНИ ПРОИЗВОДИ, И РИБА И ПРОИЗВОДИ РИБАРСТВА**

# ЧЛАН 10.

Област примене

1. Одредбе овог поглавља примењиваће се на основне пољопривредне, прерађене пољопривредне производе, и рибу и производе рибарства пореклом са територије сваке Стране.
2. Термин „пољопривредни, прерађени пољопривредни производи, и риба и производи рибарства” односи се на производе наведене у поглављима 01–24. Хармонизованог система назива и шифарских ознака робе и производa наведених у Анексу 1, став 1. тачка (ii) Споразума СТО о пољопривреди.

# ЧЛАН 11.

# Размена концесија

1. Стране овог споразума ће одобравати једна другој концесије предвиђене у Анексима 3 и 4, у складу са одредбама овог Поглавља.

# 2. Царине или друге дажбине које имају исто дејство на пољопривредне, прерађене пољопривредне производе и рибу и производе рибарства пореклом из Србије при увозу у Египат подлежу аранжманима утврђеним у Анексу 3.

# 3. Царине или друге дажбине које имају исто дејство на пољопривредне, прерађене пољопривредне производе и рибу и производе рибарства пореклом из Египта при увозу у Србију подлежу аранжманима утврђеним у Анексу 4.

# ЧЛАН 12.

**Санитарне и фитосанитарне мере**

Стране неће примењивати своје прописе у области санитарних и фитосанитарних мера на начин који представља произвољну или неоправдану дискриминацију или прикривено ограничавање међусобне трговине. Стране ће применити ове мере у духу одредаба GATT 1994 и Споразума СТО о примени санитарних и фитосанитарних мера.

**ПОГЛАВЉЕ IV**

**ПРАВИЛА О ПОРЕКЛУ**

**ЧЛАН 13.**

**Применљива правила порекла**

1. У сврху спровођења Споразума, Стране су сагласне да примењују Регионалну конвенцију о пан-евро-медитеранским преференцијалним правилима о пореклу (у даљем тексту: Конвенција), последњи пут измењену и објављену у Службеном листу Европске уније и у званичним публикацијама Страна, која је инкорпорирана у Споразум и чини његов саставни део, *mutatis mutandis*.

2. Сва упућивања на „релевантни споразум” у Конвенцији тумачиће се као упућивања на овај Споразум.

**ЧЛАН 14.**

**Повлачење из Конвенције**

1. Ако Србија или Египат писмено обавесте депозитара Конвенције о својој намери да се повуку из Конвенције у складу са чланом 9. Конвенције, Србија и Египат ће одмах започети преговоре о правилима о пореклу у циљу спровођења овог Споразума.
2. До ступања на снагу новопреговараних правила о пореклу, на овај Споразум ће наставити да се примењују правила о пореклу садржана у Конвенцији која се примењују у тренутку повлачења. Међутим, од тренутка повлачења, правила о пореклу садржана у Конвенцији тумачиће се тако да дозвољавају само билатералну кумулацију између Србије и Египта.

**ЧЛАН 15.**

**Електронски издати сертификати о кретању робе**

Стране су сагласне да ће се примењивати Препорука Заједничког комитета Регионалне конвенције о пан-евро-медитеранским преференцијалним правилима о пореклу у погледу коришћења сертификата о кретању робе издатих електронским путем, која је усвојена 7. децембра 2023. године у Бриселу.

**ПОГЛАВЉЕ V**

**УСЛУГЕ И ИНВЕСТИЦИЈЕ**

**ЧЛАН 16.**

**Трговина услугама**

Стране овог Споразума препознају растући значај услуга. У својим напорима да постепено развију и прошире међусобну сарадњу, сарађиваће у циљу подстицања трговине услугама, узимајући при том у обзир релевантне одредбе Општег споразума о трговини услугама (*General Agreement on Trade in Services - GATS*).

**ЧЛАН 17.**

**Промоција инвестиција**

1. Стране су поново потврдиле важност промоције инвестиција која доприносе постизању одрживог развоја са циљем неговања социјалне политике, стимулисања трансфера технологије, отварања нових радних места, развоја људских ресурса и смањења сиромаштва.

2. Стране се могу договорити да сарађују на следећи начин, како би подстакле међусобне токове инвестиција и унапредиле пословну климу, у складу са националним законима, прописима и политикама сваке Стране:

а) разменом инвестиционих прилика, као и закона и других прописа о инвестицијама како би се подигла свест о њиховим пословним окружењима;

б) подстицањем и подржавањем активности за промовисање инвестиција као што су конференције, форуми, сајмови и изложбе о инвестицијама и мисије промовисања улагања;

в) разменом искустава о активностима у вези са инвестицијама, укључујући промовисање инвестиција, услуге које се пружају инвеститорима, заговарање политике, избегавање и решавање инвестиционих спорова;

г) развијањем механизама за промовисање заједничких улагања између Страна и између њихових инвеститора, подржавање малих и средњих предузећа и улагања у регионе којима је развој најпотребнији и промовисање улагања у зелену економију.

ПОГЛАВЉЕ VI

**ЗАЈЕДНИЧКЕ ОДРЕДБЕ**

# ЧЛАН 18.

Унутрашње опорезивање

Права и обавезе Страна у погледу унутрашњег опорезивања регулисаће се чланом III GATT 1994, који је инкорпориран у овај Споразум и чини његов саставни део.

# ЧЛАН 19.

**Царинске уније, подручја слободне трговине и прекогранични аранжмани**

1. Овај Споразум неће спречавати одржавање или успостављање царинских унија, подручја слободне трговине или прекограничних трговинских аранжмана Страна са трећим земљама, ако они не утичу негативно на трговински режим и нарочито на одредбе које се односе на правила о пореклу предвиђена овим Споразумом.
2. Консултације између Страна у вези са споразумима о успостављању царинских унија или зона слободне трговине и, по потреби, другим важним питањима која се односе на њихову трговинску политику са трећим земљама, одвијаће се у оквиру Заједничког комитета. Такве консултације одржаваће се, како би се обезбедило да су заједнички интереси Страна, наведени у овом Споразуму, узети у обзир.

**ЧЛАН 20.**

Дампинг и субвенције

1. Уколико једна од Страна утврди да друга Страна примењује дампинг и/или субвенције, та Страна може предузети одговарајуће мере против такве праксе у складу са Споразумом СТО о примени члана VI GATT 1994 и Споразумом о субвенцијама и компензаторним мерама СТО, као и у складу са својим домаћим законодавством.
2. Ниједна одредба из овог Споразума не може спречити Стране да предузму трговинске заштитне мере у складу са ставом 1. овог члана.

**ЧЛАН 21.**

**Опште заштитне мере**

Уколико се неки производ увози у земљу неке од Страна у повећаним количинама, свака Страна задржава своја права и обавезе у складу са чланом XIX GATT 1994 и Споразумом СТО о заштитним мерама. Овај Споразум не даје ниједно додатно право или обавезу Странама у погледу заштитних мера.

**ЧЛАН 22.**

**Билатералне заштитне мере**

1. Ако се, као резултат смањења или укидања царина у складу са овим Споразумом, било који производ пореклом из једне Стране увози у повећаним количинама на територију друге Стране, у апсолутним или релативним вредностима у односу на домаћу производњу и под таквим условима да представља значајан разлог за наступање штете или претњу од такве штете за домаћу привреду која производи сличне или директно конкурентне производе на територији Стране увознице, Страна увозница може да предузме билатералне заштитне у минималном обиму који је потребан да се отклони или спречи штета, у складу с одредбама ставова од 2. до 10.

2. Билатералне заштитне мере ће бити предузете само по пружању јасних доказа да је повећани увоз проузроковао или прети да проузрокује озбиљну штету, према истрази спроведеној у складу са процедурама које су утврђене у Споразуму СТО о заштитним мерама од прекомерног увоза.

3. Страна која намерава да предузме билатералну заштитну меру у складу са овим чланом ће одмах, а у сваком случају пре покретања истраге или предузимања мере, упутити обавештење о томе другој Страни и Заједничком комитету. То обавештење ће садржати све релевантне информације које укључују доказе о наступању озбиљне штете или претње од штете проузроковане повећаним увозом, тачан опис производа о коме је реч, меру коју предлаже, као и предложени датум увођења, очекивано време трајања и распоред прогресивног укидања те мере.

4. Уколико се испуне услови из става 1, Страна увозница може предузети мере које се састоје у:

а) суспендовању даљих смањења свих царинских стопа које овај Споразум предвиђа за тај производ; или

б) повећању царинске стопе за тај производ до нивоа који неће прелазити нижу од следеће две стопе:

(i) царинску стопу по статусу најповлашћеније нације (*MFN*) која се примењује у тренутку када се мера предузима; или

(ii) царинску стопу по статусу *MFN* која се примењује на дан који непосредно претходи дану ступања на снагу овог Споразума.

5. Билатералне мере заштите примењиваће се најдуже две године. У веома изузетним околностима, после преиспитивања Заједничког комитета, мере се могу примењивати у укупном трајању од највише три године. Ниједна мера неће се примењивати на увоз производа на који је претходно примењивана таква мера у временском периоду који је једнак периоду током којег је та мера раније примењена.

6. Заједнички комитет ће, у року од 30 дана од датума слања обавештења из става 3. испитати достављене информације како би се омогућило налажење обострано прихватљивог решења за настали проблем. Ако се такво решење не нађе, Страна увозница може да донесе меру у складу са ставом 4. како би отклонила проблем. Приликом избора билатералне заштитне мере, предност се мора дати мери која најмање ремети примену овог Споразума. Друга Страна и Заједнички комитет ће одмах бити обавештени о билатералној заштитној мери која ће бити предмет периодичних консултација у оквиру Заједничког комитета, посебно у циљу утврђивања распореда за њено укидање чим околности то дозволе.

7. По престанку примене мере, царинска стопа биће стопа која би се иначе примењивала да мера није донета.

8. У критичним околностима, када би одлагање могло проузроковати штету коју је тешко поправити, Страна може да предузме привремену билатералну заштитну меру у складу са прелиминарно утврђеном чињеницом да постоје јасни докази да повећан увоз представља значајан разлог за наступање озбиљне штете или претње од такве штете домаћој привреди. Страна која намерава да предузме такву меру ће одмах о томе обавестити другу Страну и Заједнички комитет. Консултације ће започети одмах након предузимања привремених мера. У року од 30 дана од датума слања обавештења, покренуће се процедуре из ставова од 2. до 5.

9. Све привремене мере ће престати да важе најкасније у року од 200 дана. Период примене сваке такве привремене мере урачунаће се у трајање мере из става 5. и сваког продужења њеног трајања. Сва повећања царина одмах се надокнађују, уколико истрага из става 2. не доведе до закључка да су испуњени услови из става 1.

10. Након пет година од датума ступања на снагу овог Споразума, Стране ће у оквиру Заједничког комитета преиспитати да ли постоји потреба да задрже могућност примене билатералних заштитних мера између њих. Уколико након првог преиспитивања Стране одлуче да ту могућност ипак задрже, оне ће након тога таква преиспитивања спроводити сваке две године у Заједничком комитету.

**ЧЛАН 23.**

###### Државна трговинска предузећа

1. Стране ће постепено прилагођавати сваки државни монопол комерцијалне природе како би обезбедиле да до краја треће године од ступања на снагу овог Споразума не постоји дискриминација у погледу услова под којима се роба набавља и ставља на тржиште између држављана Страна у складу са одредбама члана XVII GATT 1994.

2. Заједнички комитет ће се обавештавати о мерама усвојеним за спровођење овог циља.

**ЧЛАН 24.**

**Процедуре обавештавања и консултација**

**за примену мера**

1. Стране ће предузети опште или посебне мере потребне за испуњавање својих обавеза из овог Споразума и могу се постарати да се циљеви наведени у овом Споразуму остваре.
2. Ако нека од Страна сматра да друга Страна није испунила обавезу из овог Споразума, она може захтевати консултације са другом Страном. Копија захтева за консултације ће се доставити Заједничком комитету.
3. Заинтересована страна ће доставити Заједничком комитету све релевантне информације потребне да би се испитао случај. Стране ће се без одлагања консултовати у оквиру Заједничког комитета ради проналажења обострано прихватљивог решења.
4. Ако се консултацијама спор не реши у року од 30 дана од датума пријема захтева за консултације, који се може продужити за још 30 дана уз обострану сагласност, Страна може захтевати од Заједничког комитета да реши спор у року од 30 дана на ванредном састанку Заједничког комитета.

ЧЛАН 25.

**Плаћања**

1. Стране се обавезују да одобре сва плаћања и трансфере на текуће рачуне платног биланса између Србије и Египта у слободној конвертибилној валути, у складу са одредбама члана VIII Статута Међународног монетарног фонда.
2. За плаћања у слободним конвертибилним валутама која се односе на комерцијалне трансакције у оквиру овог Споразума између Страна и за пренос таквих плаћања на територији Стране на којој је седиште повериоца, неће бити никаквих ограничења.
3. Стране ће се уздржавати од свих девизних или административних ограничења за отплату гранта или прихватање краткорочних или средњорочних кредита, осим оних које су на снази у земљама Страна, у вези са комерцијалним трансакцијама у којима учествује лице са седиштем у једној од Страна.
4. Без обзира на одредбе става 3, све мере у вези са текућим плаћањима која се односе на промет робе биће у складу са условима из члана VIII Статута Међународног монетарног фонда.

**ЧЛАН 26.**

**Правила конкуренције која се односе на предузећа и државна помоћ**

1. Наведено у наставку није у сагласности са ваљаном применом овог Споразума уколико може утицати на трговину између Страна:
2. сви споразуми између предузећа, одлуке удружења предузећа или усаглашена пракса између предузећа чији је циљ или дејство спречавање, ограничавање или нарушавање конкуренције;

б) злоупотреба доминантног положаја од стране једног или више предузећа на целој територији једне од Страна или на њеном већем делу;

в) свака државна помоћ која нарушава или прети да наруши конкуренцију фаворизовањем одређених предузећа или производњу одређене врсте робе.

2. Свака Страна ће обезбедити транспарентност у области државне помоћи. На захтев једне Стране, друга Страна ће доставити информације о одређеним појединачним случајевима државне помоћи.

3. Ако било која Страна сматра да одређена пракса није у сагласности са условима из става 1. овог члана и:

* 1. да се она није на одговарајући начин решила према спроведбеним правилима наведеним у ставу 4. овог члана; или

б) ако таквих правила нема и ако такве праксе изазивају или прете да изазову озбиљне штете по интересе друге Стране или материјалне штете њеној домаћој индустрији, укључујући и њену услужну делатност,

она може предузети одговарајуће мере после обављених консултација у оквиру Заједничког комитета, или после тридесет радних дана по упућивању на такве консултације.

1. У случају пракси које нису у сагласности са ставом 1. в) овог члана, такве одговарајуће мере, ако се на њих примењује СТО/GATT 1994, могу бити усвојене искључиво у складу са процедурама и под условима одређеним СТО/GATT 1994 и другим релевантним инструментима који су уговорени под њеним покровитељством и који се примењују између Страна.
2. У случају да једна Страна води истрагу у вези са конкуренцијом против предузећа са територије друге Стране и уколико захтева сарадњу у достављању званичних докумената потребних за ту истрагу, Страна којој је такав захтев упућен ће учинити све да правовремено достави исте посредством надлежних владиних институција.
3. Без обзира на све супротне одредбе усвојене у складу са овим чланом, Стране ће разменити информације узимајући у обзир ограничења која намећу обавезе чувања професионалне и пословне тајне.

**ЧЛАН 27.**

**Потешкоће са платним билансом**

Ако је једна од Страна у озбиљним потешкоћама са платним билансном или јој такве тешкоће прете, та Страна може у складу са члановима XII и XVIII Одељка Б GATT 1994 и Договором о платнобилансним одредбама GATT 1994 и члановима VIII и XIV Статута Међународног монетарног фонда, увести рестриктивне мере, које ће бити ограниченог трајања и које не смеју прелазити оно што је неопходно за побољшање стања платног биланса. Та страна ће одмах обавестити другу Страну о увођењу тих мера и што је пре могуће доставити јој временски распоред њиховог укидања.

# ЧЛАН 28.

# Интелектуална и индустријска својина

# 1. Стране ће обезбедити одговарајућу заштиту права интелектуалне и индустријске својине у складу са Споразумом о трговинским аспектима права интелектуалне својине (*Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights, TRIPs*). То ће обухватити делотворна средства за спровођење таквих права.

# 2. Стране ће сарађивати, ако се тешкоће које утичу на трговину, појаве у вези са правима интелектуалне и индустријске својине. Свака од Страна може захтевати хитне консултације како би се пронашла обострано прихватљива и редовно процењивана решења.

# ЧЛАН 29.

Јавна набавка

Стране су сагласне о прогресивној либерализацији јавне набавке. Заједнички комитет ће одржати консултације о спровођењу овог циља.

# ЧЛАН 30.

Решавање спорова

# Овим се успоставља механизам за решавање спорова који ће се примењивати на решавање спорова који настану између Страна.

# Механизмом за решавање спорова ће се управљати у складу са Протоколом за решавање спорова.

ЧЛАН 31.

**Оснивање Заједничког комитета**

1. Овим се оснива Заједнички комитет у којем ће српску страну представљати министарство надлежно за спољну трговину, а египатску страну ће представљати Сектор за споразуме и спољну трговину, Министарство трговине и индустрије. Заједнички комитет ће бити задужен за администрацију овог Споразума и обезбеђивање његовог правилног спровођења.

2. Заједнички комитет може одлучити да измени овај Споразум, као и његове протоколе и анексе, у складу са националним законодавством Страна.

3. У циљу правилног спровођења овог Споразума, Стране ће разменити информације и на захтев било које од њих, одржаће се консултације у оквиру Заједничког комитета. Заједнички комитет ће пратити могућност даљег уклањања препрека у трговини између Страна.

4. Заједнички комитет може, у складу са одредбама члана 32. став 3. овог Споразума, доносити одлуке у случајевима предвиђеним овим Споразумом. У осталим случајевима Заједнички комитет може давати препоруке.

**ЧЛАН 32.**

**Процедуре Заједничког комитета**

1. Ради правилног спровођења овог Споразума, Заједнички комитет ће се састајати на одговарајућем нивоу кад год то буде потребно, на захтев, али најмање једном годишње. Свака Страна може да затражи одржавање састанка.
2. Заједнички комитет ће доносити одлуке консензусом.
3. Уколико представник Стране у оквиру Заједничког комитета прихвати одлуку са резервом у вези са испуњењем домаћих правних захтева, та одлука ће ступити на снагу на дан пријема писменог обавештења о испуњењу таквих услова, уколико у тој одлуци није наведен каснији датум.
4. Заједнички комитет ће донети своја правила поступка који ће, између осталог, садржати одредбе о сазивању састанака и одређивању председавајућег и његовог/њеног мандата.
5. Заједнички комитет може да одлучи о оснивању подкомитета и радних група за које буде сматрао да су неопходни као помоћ у испуњавању његових задатака.

**ЧЛАН 33.**

**Општа изузећа**

Права и обавезе Страна у погледу општих изузећа регулисаће се чланом XX GATT 1994, који је инкорпориран у овај Споразум и чини његов саставни део.

# ЧЛАН 34.

**Изузећа из разлога безбедности**

Права и обавезе Страна у погледу изузећа из разлога безбедности регулисаће се чланом XXI GATT 1994, који је инкорпориран у овај Споразум и чини његов саставни део.

**ЧЛАН 35.**

# Испуњење обавеза

1. Стране ће предузети све неопходне мере да би се обезбедило остваривање циљева овог Споразума и испуњење њихових обавеза из овог Споразума.

2. Ако нека од Страна сматра да друга Страна није испунила неку од обавеза из овог Споразума, та Страна може предузети одговарајуће мере под условима и у складу са процедурама предвиђеним чланом 24. овог Споразума.

**ЧЛАН 36.**

**Развојна клаузула**

1. Када било која Страна сматра да би било корисно и у интересу привреде Страна да се развију односи успостављени овим Споразумом, тако што ће их проширити на области које нису обухваћене њиме, она ће другој Страни поднети образложени захтев.

2. Током треће године примене Споразума, обе Стране могу Заједничком комитету издати налог да испита могућност одобравања додатних концесија.

3. Споразуме који су закључени у складу са процедурама из ставова 1. и 2. овог члана ратификоваће или одобрити Стране овог Споразума у складу са њиховим националним законодавством.

**ЧЛАН 37.**

**Измене**

Измене овог Споразума, као и анекси и протоколи ступиће на снагу даном пријема последњег писменог обавештења дипломатским каналима, којим Стране обавештавају једну другу да су испуњени сви потребни услови предвиђени њиховим националним законодавством за ступање овог Споразума на снагу.

# ЧЛАН 38.

**Протоколи и анекси**

Протоколи и анекси овог Споразума чине његов саставни део.

# ЧЛАН 39.

**Важење и отказивање**

1. Овај Споразум се закључује на неограничен временски период.
2. Свака Страна у овом Споразуму може да откаже овај Споразум писменим обавештењем друге Стране. Споразум ће престати да важи првог дана седмог месеца од дана када је друга Страна примила такво обавештење.
3. Стране су сагласне да у случају приступања Републике Србије Европској унији, Споразум престаје да важи један дан пре датума приступања Европској унији.

# ЧЛАН 40.

**Ступање на снагу**

Стране ће потврдити овај Споразум у складу са својим процедурама. Овај Споразум ће ступити на снагу првог дана другог месеца после датума пријема последњег писменог обавештења дипломатским каналима, којим Стране обавештавају једна другу да су испуњени сви потребни услови предвиђени њиховим националним законодавством за ступање овог Споразума на снагу.

КАО ПОТВРДУ ТОГА, доле потписани прописно овлашћени пуномоћници потписали су овај споразум.

САЧИЊЕНО у Каиру, дана 13. јула 2024. године у два оригинална примерка, сваки на српском, арапском и енглеском језику, при чему су сва три текста једнако веродостојна. У случају различитог тумачења овог Споразума меродаван је текст на енглеском језику.

|  |  |
| --- | --- |
| **ЗА**  **ВЛАДУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  МИНИСТАР | **ЗА**  **ВЛАДУ АРАПСКЕ РЕПУБЛИКЕ ЕГИПТА**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  МИНИСТАР |